



Coronavirus (COVID-19)

دفعاتنا وكيفية الوصول إليها

إذا كان لديك بالفعل رقم مرجعي لعملاء سنترلينك (CRN) Centrelink Customer Reference Number، يمكنك المطالبة عبر الإنترنت. لا تحتاج للذهاب إلى مركز خدمة.

اذهب إلى **my.gov.au**، وسنطلب منك تسجيل نيتك في المطالبة بدفعات Centrelink. بمجرد تسجيل نيتك في المطالبة، فسوف نتصل بك لنخبرك بما يجب عليك القيام به بعد ذلك. سنقوم بتحويل دفعاتك بتاريخ مسبق.

إذا لم يكن لديك حساب myGov، فستحتاج إلى إنشاء حساب أولاً. اذهب إلى **my.gov.au** واتبع التعليمات لتسجيل نيتك في المطالبة.

لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة servicesaustralia.gov.au/covid19

Coronavirus supplement

ستحصل على دفعة إضافية **coronavirus supplement** بقيمة 550 دولار إذا كنت تحصل على أي من الدفعات التالية:

- JobSeeker Payment
- Widow Allowance
- Partner Allowance
- Sickness Allowance
- Youth Allowance
- Austudy
- ABSTUDY in receipt of Living Allowance
- Parenting Payment
- Farm Household Allowance
- Special Benefit

سنقوم بتقديم الدفعات تلقائياً في حسابك المصرفي اعتباراً من 27 نيسان/أبريل 2020.

دفعات الدعم الاقتصادي Economic Support Payments

الدفعة الأولى الإجمالية المقطوعة

سنقوم بدفع مبلغ 750 دولار مرة واحدة كدعم اقتصادي Economic Support Payment إذا كنت مقيماً في أستراليا وتحصل على دفعة مؤهلة في الفترة ما بين 12 آذار/مارس وحتى 13 نيسان/أبريل 2020.

لا تحتاج إلى القيام بأي شيء للحصول على هذه الدفعة. سنقوم بدفعها تلقائياً في حسابك المصرفي.

ستحصل على النقود اعتباراً من 31 آذار/مارس. أغلب الأشخاص سيحصلون عليها بحلول 17 نيسان/أبريل 2020.

تشمل الدفعات المؤهلة ما يلي:

- ABSTUDY (Living Allowance)
- Austudy
- Age Pension
- Bereavement Allowance
- Carer Allowance
- Carer Payment

- Disability Support Pension
- Double Orphan Pension
- Family Tax Benefit A
- Family Tax Benefit B
- Farm Household Allowance
- JobSeeker Payment
- Newstart Allowance
- Parenting Payment
- Partner Allowance
- Sickness Allowance
- Widow Allowance
- Widow B Pension
- Wife Pension
- Youth Allowance

كما ستحصل أيضاً على الدفعة إذا كنت حاملاً لإحدى بطاقات الامتياز التالية:

- Pensioner Concession Card
- Commonwealth Seniors Health Card
- Veteran Gold Card

وستحصل كذلك على الدفعة إذا كنت تحصل على أي من الدفعات التالية من وزارة شؤون المحاربين القدامى
:Department of Veterans' Affairs payments

- Veteran Service Pension
- Veteran Income Support Supplement
- Veteran Compensation payments, including lump sum payments
- War Widow(er) Pension

ستحصل على دفعة واحدة فقط حتى إذا كنت تحصل على أكثر من دفعة أو تحمل أكثر من بطاقة مؤهلة.

الدفعة الثانية الإجمالية المقطوعة

إذا لم تكن مؤهلاً للحصول على دفعة دعم فيروس كورونا coronavirus supplement فقد تحصل على دفعة ثانية بقيمة 750 دولار من Economic Support Payment. سنقوم بدفعها اعتباراً من 13 تموز/يوليو 2020.

قد يكون بإمكانك الحصول عليها إذا كنت مؤهلاً في 10 تموز/يوليو 2020 لأية مدفوعات أو بطاقات امتياز كانت مؤهلة للدفعة الأولى
Economic Support Payment.

لن تحصل على هذه الدفعة إذا كنت تحصل على دفعات دعم فيروس كورونا coronavirus supplement.

لمزيد من المعلومات

- اتصل برقم الدفع المعتاد الخاص بك وأخبرنا أنك بحاجة إلى مترجم. سنقوم نقوم بترتيب ذلك مجاناً. للحصول على قائمة بأرقام هواتفنا،
تفضل بزيارة servicesaustralia.gov.au/phoneus
- اتصل على الرقم **131 202** للتحدث معنا بلغتك حول دفعات وخدمات Centrelink.
- اتصل بخدمة الترجمة التحريرية والشفهية (Translating and Interpreting Service (TIS National) على الرقم **131 450** للتحدث معنا بلغتك حول دفعات وخدمات Medicare و Child Support.

• تفضل بزيارة الموقع servicesaustralia.gov.au/covid19 للمزيد من المعلومات باللغة الإنجليزية

ملاحظة: يتم تحصل رسوم المكالمات من هاتفك المنزلي إلى أرقام '13' من أي مكان في أستراليا بسعر ثابت. قد يختلف هذا السعر عن سعر مكالمة محلية، كما قد يختلف أيضاً بين مقدمي خدمات الهاتف. المكالمات إلى أرقام '1800' من هاتفك المنزلي مجانية. قد يتم حساب مدة المكالمات من الهواتف العامة والمحمولة والمحاسبة عليها بسعر أعلى.

إخلاء المسؤولية

المعلومات الواردة في هذا المنشور مخصصة فقط كدليل للمدفوعات والخدمات. تقع على عاتقك مسؤولية تقرير ما إذا كنت ترغب في التقدم بطلب للحصول على الدفعات وتقديم طلب فيما يتعلق بظروفك الخاصة.



Coronavirus (COVID-19)

Our payments and how to access them

If you already have a Centrelink Customer Reference Number (CRN), you can claim online. You do not need to go to a service centre.

Go to **my.gov.au**, and we will prompt you to register your intention to claim a Centrelink payment. Once you have registered your intention to claim, we will contact you to tell you what to do next. We will backdate your payment.

If you do not have a myGov account, you will need to create one first. Go to **my.gov.au** and follow the prompts to register your intention to claim.

For more information, go to **servicesaustralia.gov.au/covid19**

Coronavirus supplement

You will get the \$550 **coronavirus supplement** if you are getting any of these payments:

- JobSeeker Payment
 - Widow Allowance
 - Partner Allowance
 - Sickness Allowance
- Youth Allowance
- Austudy
- ABSTUDY in receipt of Living Allowance
- Parenting Payment
- Farm Household Allowance
- Special Benefit.

We will pay it automatically into your bank account from 27 April 2020.

Economic Support Payments

First lump sum payment

We will pay you the \$750 one off Economic Support Payment if you are living in Australia and get an eligible payment between 12 March 2020 and 13 April 2020.

You do not need to do anything to get it. We will pay it automatically into your bank account.

You will get the money from 31 March. Most people will get it by 17 April 2020.

Eligible payments include:

- ABSTUDY (Living Allowance)
- Austudy
- Age Pension
- Bereavement Allowance
- Carer Allowance

- Carer Payment
- Disability Support Pension
- Double Orphan Pension
- Family Tax Benefit A
- Family Tax Benefit B
- Farm Household Allowance
- JobSeeker Payment
- Newstart Allowance
- Parenting Payment
- Partner Allowance
- Sickness Allowance
- Widow Allowance
- Widow B Pension
- Wife Pension
- Youth Allowance

You will also get the payment if you have 1 of these concession cards:

- Pensioner Concession Card
- Commonwealth Seniors Health Card
- Veteran Gold Card.

You will also get the payment if you get 1 of these Department of Veterans' Affairs payments:

- Veteran Service Pension
- Veteran Income Support Supplement
- Veteran Compensation payments, including lump sum payments
- War Widow(er) Pension.

You will only get 1 payment, even if you get more than 1 qualifying payment or card.

Second lump sum payment

If you are not eligible for the coronavirus supplement you may get a second \$750 Economic Support Payment. We will pay this from 13 July 2020.

You may get it if you were eligible on 10 July 2020 for any payments or concession cards that were eligible for the first Economic Support Payment.

You will not get this payment if you are getting the coronavirus supplement.

For more information

- Call your regular payment number and let us know you need an interpreter. We will arrange one for free. For a list of our phone numbers, go to servicessaustralia.gov.au/phoneus
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services.

- Call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services.
- Go to **servicesaustralia.gov.au/covid19** for more information in English

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.